

Роль общественных агротуристических объединений в управлении туристической деятельностью в польско-белорусском пограничье

Sviatlana Sialverstava

Politechnika Białostocka, Wydział Inżynierii Zarządzania, Katedra Gospodarki Turystycznej

e-mail: ajsa@tut.by

Aleg Sivagrakau

International Sakharov Environmental Institute of the Belarusian State University, Chair of Socio-Humanitarian Sciences and Sustainable Development

Резюме

Агротуризм является важным фактором развития сельских регионов, позволяющим решать задачи в области экономики, социальной сферы, охраны природы и культуры. Данная отрасль туризма в настоящее время активно развивается как в Польше, так и в Республике Беларусь. Активизация сотрудничества в области туризма в польско-белорусском пограничье делает актуальной задачу выработки общих стратегий в создании трансграничных туристических продуктов. В связи с этим становится насущной задачей синхронизация систем управления туристической деятельностью по обе стороны границы с учетом роли, которую играют в данной отрасли общественные (негосударственные) агротуристические организации. В польской модели они занимают ведущую позицию в процессе формирования туристических продуктов, им характерна хозяйственная самостоятельность, массовость, способность формировать собственную стратегию продвижения местных агротуристических продуктов. В белорусской модели общественные организации в области агротуризма представлены лишь некоммерческим республиканским общественным объединением «Отдых в деревне», выполняющими консалтинговые, информационные и рекламные функции, а также двумя региональными общественными объединениями, находящимися на стадии становления. Для активного взаимодействия на туристическом рынке необходима разработка специальных гибких маркетинговых стратегий, приемлемых для обеих сторон принципов и методов сотрудничества.

Ключевые слова

управление, агротуризм, польско-белорусское пограничье, общественные организации

Введение

Опыт многих стран, регионов и небольших населенных пунктов показывает, что развитие агротуризма влечет за собой значимые социально-экономические изменения в сельской местности, в результате которых на селе вырастает новый сектор услуг населению, возникают новые рабочие места с достойной заработной платой. Аграрные регионы получают новый импульс для развития, базирующегося на местных ресурсах, ранее недостаточно вовлекавшихся в местную экономику. В качестве таких ресурсов выступают гостеприимность хозяев сельских туристических усадеб, национальная кухня, местный фольклор, исторические и природные объекты. Помимо экономических выгод достигаются и социально-демографические цели, замедляется деградация сельских районов, отток молодежи из деревни. Одновременно создаются условия для сохранения и возрождения культурного наследия, национальной самобытности регионов. Агротуризм, как один из видов туристических услуг, появился в конце XIX в., уже в межвоенное двадцатилетие он стал популярным видом отдыха, в том числе, и на территории II Речи Посполитой. [Сяльверстава С.Я. Словик С.В. 2004]. Особенно бурно и динамично агротуризм начал развиваться с 70-х гг. XX в. чему способствовал ряд факторов, в том числе, ухудшающаяся экологическая обстановка в европейских городах, изменения в способах организации свободного времени, рост личного транспорта и др. [Halavach, E., Rubakhau, A. 2012, s. 52].

Агротуризм, являясь одной из форм оказания туристических услуг, одновременно является важным фактором и возможностью для регионального развития, для активизации локальных сообществ. В обобщенном виде эффекты от развития сельского туризма, которые позитивно сказываются на всем местном сообществе, можно разделить на экономические, экологические и социальные.

Экономический блок возможных позитивных эффектов от агротуризма для местного сообщества включает:

- Повышение доходов местного населения;
- Создание новых рабочих мест;

- Привлечение дополнительных инвестиций на развитие инфраструктуры;
- Повышение рыночной цены недвижимости в данной местности;
- Эффект от углубления специализации местных жителей на отдельных видах товаров или услуг для туристов;
- Вовлечения в экономический оборот новых видов местных ресурсов;
- Привлечение новых инвестиций благодаря позитивному имиджу региона.

Экологические выгоды агротуризма для местного сообщества, могут быть ощутимы благодаря следующим результатам:

- Сохранение и восстановление природной среды;
- Сохранение биоразнообразия;
- Развитие экологически чистого сельского хозяйства;
- Улучшение экологической обстановки в регионе.

Социальные эффекты могут проявиться в виде:

- Улучшение качества жизни местного населения;
 - Сохранения и восстановление культурных традиций;
 - Сохранение и восстановление исторического наследия;
 - Создания условий, стимулирующих повышение уровня образования, культуры и информированности местных жителей;
 - Культурное обогащение, благодаря контактам с туристами;
 - Закрепления молодежи на селе, в том числе благодаря возрастанию социального статуса хозяев агротуристических усадеб, передаче семейного бизнеса детям;
 - Повышение самооценки местных жителей и уровня их потребностей;
 - Вовлечение местных жителей в процессы самоуправления;
 - Усиление лидеров, создание примеров успеха, побуждающих других «тянуться» за ними;
 - Развитие партнерства, укрепление единства местного сообщества.
- [Сиваграков, 2013].

Залогом успешного развития агротуристической деятельности является активная позиция местного сообщества. Именно частная инициатива, а также объединение усилий членов локального общества является обязательным условием устойчивого развития региона на основе туристического бизнеса. В связи с этим значительный исследовательский интерес представляют формы, система взаимодействия, функции локальных агротуристических организаций и товариществ. В данной статье представлен сравнительный анализ структуры, функций, компетенций агротуристических обществ,

действующих в белорусско-польском пограничье. В последнее время проблема трансграничного взаимодействия в области туризма в этом регионе приобретает всё большую актуальность, что обусловлено как новыми инициативами Европейского союза в области Восточного партнерства, так и стремлением Беларуси увеличить доходность туристической отрасли путем введения безвизового режима. Цель данной работы – показать особенности управления туризмом в белорусско-польском пограничье на основании анализа роли и функций, которые выполняют в данном процессе общественные агротуристические организации. В качестве методов исследования были использованы Case Study – для рассмотрения конкретного фактологического материала и выборки наиболее характерных примеров функционирования агротуристических организаций; а также метод сравнительного анализа (Comparative research) для выделения наиболее значимых отличий и сходств в роли, структуре и направлениях деятельности организаций по обе стороны границы.

Результаты исследования

Для Подляского воеводства объединения хозяев агротуристических усадеб являются характерной особенностью системы управления туристической деятельностью. Агротуризм – один из наиболее развитых видов туризма в воеводстве, он является своеобразной визитной карточкой Подлясья. Агротуристические усадьбы играют важную роль в формировании туристического продукта, успешно конкурируют с объектами гостиничного и ресторанного сервиса, санаториями и пансионатами.

2018 г. в Подляском воеводстве было зарегистрировано 11 организаций, связанных с агротуризмом (табл.1).

Табл. 1. Агротуристические общества в Подляском воеводстве в 2018 г.

№ п/п	Название организации	Год создания	Резиденция
1.	Сувальская агарно-туристическая Палата	1991	Сувалки
2.	Общество для развития Сейнов и Сейненщены «Сейненская земля»	2001	Сейны
3.	Беловежское агротуристическое общество «Зубр»	2000	Хайнувка
4.	Подляское агротуристическое общество		Сокулка
5.	Агротуристическое общество «Агрокресы»	2002	Михалово

6.	Бебжаньско-райгородское агротуристическое общество «Цапля»	1999	Граево
7.	Бебжаньско-нарвяньское агротуристическое общество «Лось»	1997	Визна
8.	Агротуристическое общество «Мельницкая пуца»	2005	Мельник
9.	Агротуристическое общество «Рай бобра»	2006	Моньки
10.	Экотуристическое общество «Biebrza Konese-rom»	1999	Моньки
11.	Агротуристическое общество «Беловежская пуца»	2009	Наревка

Источники: собственное исследование на основе: https://www.bisnode.pl/firma/?id=2389096&nazwa=STOWARZYSZENIE_AGROTURYSTYCZNE_AGROKRESY, <http://www.agrobialowieza.pl/>; <http://bazy.ngo.pl/profil/131345/Biebrzansko-Narwianskie-Towarzystwo-Agroturystyczne-Los>; <http://puszczamielnicka.pl/>, <http://bazy.ngo.pl/profil/144172/Stowarzyszenie-Agroturystyczne-Raj-Bobra>; www.suwalki-turystyka.info.pl, www.agrokwaterya.eu [доступ 15.04.2018].

Агротуристические организации, действующие в Подляском воеводстве, также как и локальные организации туризма (ЛОТ), главной своей задачей ставят развитие туризма в конкретном регионе и продвижение на рынок местного туристического продукта. Вместе с тем, в отличие от региональных организаций, акцент делается на использование природных ресурсов, экологический туризм, пропаганду традиционной региональной культуры на основе возможностей агротуристических усадеб. Количество членов и их состав разный и зависит от ряда факторов, в первую очередь, от времени создания организации, ее локализации и задач, которые она декларирует в качестве приоритетных. Организации, созданные в 1990-х годах, когда агротуризм еще только начинал активно развиваться, объединили первоначально достаточно широкий круг единомышленников: не только хозяев агротуристических усадеб, но также краеведов, экологов, инструкторов, туристических проводников и др. Таким образом, в частности, сформировалось экологическое общество «Biebrza Koneserom», в которое входят люди и организации, заинтересованные охраной и использованием болот в долине р. Бебжа [http://www.zielonewrota.pl/art_v.php?art=1755&p, 15.04.2018]. Данные организации в качестве направлений своей деятельности видят не только развитие агротуризма, но также активную просветительскую деятельность, изучение природных ресурсов региона. Локализация агротуристических организаций, на наш взгляд, во многом определяет

количество членов и их профиль. В местностях с богатыми природными ресурсами, где агротуризм является основой туристической инфраструктуры, такие организации многочисленны, основную долю их членов составляют владельцы агроусадоб. В этом смысле характерным примером является Беловежское агротуристическое общество «Зубр», объединяющее 50 агротуристических хозяйств, использующих ресурсы Беловежской пуши [<http://www.agrobialowieza.pl/>, 15.04.2018].

Агротуристические организации имеют статус юридического лица и могут вести хозяйственную деятельность и получать доход. Средства, кроме членских взносов, поступают от реализуемых проектов и программ, финансируемых европейскими и национальными фондами. Успешность деятельности организации в этом случае зависит от умения правильно определить эффективность вложения денег, способности выбрать проект либо программу, а также партнера по их реализации. В противном случае, так же как и другие субъекты хозяйствования, организация может не только понести убытки, но стать банкротом и даже быть привлечена к судебному разбирательству [Przedsiębiorca, 2016].

Так же, как и ЛОТ, агротуристические организации могут входить в другие объединения, в том числе, быть членом Региональной туристической организации. Особую роль в агротуризме играет Польская Федерация агротуризма (ПФА), объединяющая на 2018 г. 33 региональных и локальных туристических общества. Она была создана в 1999 г., и главной своей задачей ставит повышение качества туристических услуг в агрохозяйствах. Федерация проводит сертификацию агротуристических усадеб, продвигает польский агротуристический продукт на европейском рынке [http://pftw.pl/o_federacji, 16.04.2018].

В белорусской части польско-белорусского пограничья ситуация в сфере общественных агротуристических объединений существенно отличается от польского варианта. Здесь фактически отсутствуют локальные товарищества, объединяющие хозяев агроусадоб. Ведущую роль в сфере агротуризма выполняет Белорусское общественное объединение «Отдых в деревне» - некоммерческая организация, созданная 16 октября 2003 г. Это добровольное негосударственное объединение консолидирует хозяев агроусадоб всей страны и имеет отделения в регионах. В ее состав входит более 700 человек. Это главным образом жители сельской местности Беларуси, которые хотят освоить новую профессию и организовать на своих усадьбах мини гостиницы типа “Bed&Breakfast”. БОО «Отдых в деревне» - одно из немногих

общественных объединений, которое работает с сельским населением и пытается развивать их экономическую и социальную активность.

В задачи организации входит:

- привлечение граждан к занятию сельским и экологическим туризмом;
- усиление их экономической и социальной активности;
- популяризация сельского и экологического туризма среди населения;
- содействие развитию национального законодательства;
- содействие развитию международного сотрудничества. [http://www.ruralbelarus.by/index.php?option=com_content&view=article&id=593&Itemid=16&lang=ru, 12.06.2018].

В Гродненской области в 2009 году зарегистрировано Гродненское областное общественное объединение по агроэкотуризму «Усадьбы Гродненщины» [<https://usadby-grodnenschiny.tam.by> 13.06.2018]. В Брестской области в 2009 году зарегистрировано общественное объединение «Агроэкотур» [<http://agroecotour.by> 13.06.2018], позиционирующее себя в качестве субъекта поддержки агроэкотуризма в области. Однако к настоящему времени данные региональные организации пока не стали заметными игроками в сфере агротуризма, не выполняют координационных функций по развитию агроэкотуризма. Весьма актуальным в этой связи является использование ими опыта польских объединений агротуризма.

Координацией деятельности в сфере агротуризма на региональном уровне занимаются Общественные Советы по развитию агроэкотуризма. Создание таких Советов в Беларуси активно идет с 2005 года. Это неформальные структуры, призванные содействовать развитию сельского туризма через создание партнерских отношений между органами власти, хозяевами сельских усадеб, туристическими фирмам, неправительственными организациями, представителями бизнеса, науки и прессы.

В задачи советов входит:

- выработка стратегии (программы) развития агроэкотуризма в области/регионе;
- привлечение граждан к занятию агроэкотуризмом;
- снятие административных барьеров в области сельского туризма;
- популяризация экологического туризма среди населения;
- оказание консультативной помощи представителям местных органов власти в вопросах сельского туризма.

Общественные советы действуют на областном и районном уровнях. В июне 2011 г. был создан Общественно-консультативный совет по агроэкотуризму при Департаменте по туризму Министерства спорта и туризма

Республики Беларусь. В его состав входят представители Министерства, областных Общественных советов по агроэкотуризму, эксперты в данной области из числа ученых и практиков. [http://www.ruralbelarus.by/index.php?option=com_content&view=article&id=345%3A2012-03-23-07-59-23&catid=32%3Aobschaja-informacya&Itemid, 12.06.2018].

В Гродненской и Брестской областях, являющихся пограничными с Польшей регионами, такие Советы были созданы одними из первых. Кроме областных, имеются общественные Советы в Щучинском, Брестском, Каменецком и Кобринском районах. Активность и степень влияния этих структур на ситуацию в сфере развития агротуризма разная. Особенно активно и плодотворно данные Советы действовали в 2011-2012 гг., когда эта инициатива поддерживалась средствами совместного проекта БОО «Отдых в деревне» и Европейского центра эко- и агротуризма Германии (ECEAT-Germany) «Устойчивый сельский туризм в Беларуси: сетевое объединение и поддержка основных участников», реализуемого при финансовом обеспечении немецкой Программы поддержки Беларуси. В настоящее время большинство этих структур существуют лишь формально.

Значительная доля агротуристических хозяйств имеется в двух негосударственных общественных организациях, сформированных на основе территориальной принадлежности и фактически являющихся туристическими кластерами: «Муховэцька кумора» и Туристической дестинации «Зеленый берег Гродно».

"Муховэцька Кумора"- это агротуристический кластер, объединяющий 13 усадеб Кобринского и Жабинковского районов, а также туристические комплексы, ремесленные клубы, региональные клубы военно-исторических реконструкций, фольклорные коллективы, представителей СМИ и других предпринимателей и работников сферы туристических услуг. Кластер создан общественным Советом по развитию агроэкотуризма Кобринского р-на, Брестской обл. в ноябре 2012 г. [<http://kumora.by/index.php/ysadba, 12.06.2018>].

Задачами данной организации являются стимулирование развития туристического предпринимательства в регионе; пропаганда историко-культурного и природного наследия Полесья; продвижение местного туристического продукта на отечественный и зарубежный рынки; инновационная деятельность путем внедрения передового отечественного и зарубежного опыта организации туризма; обеспечение взаимодействия субъектов хозяйствования, СМИ, культурных учреждений и организаций, местной администрации в сфере туризма [<http://kumora.by/index.php/success, 12.06.2018>].

«Муховэцька Кумора» - активно развивается и является одним из наиболее успешных региональных туристических обществ в Беларуси.

Данная организация носит некоммерческий характер, не имеет права вести хозяйственную деятельность. Средства, которыми она располагает, поступают от европейских грантов, а также частично – от добровольных пожертвований членов и партнеров организации.

Туристическая дестинация «Зеленый оберег Гродно» создана в 2013 г. в Гродненском районе. На 2018 г. на территории данного района действовало 99 агротуристических усадеб (688 спальных мест), что является высоким показателем агротуристической деятельности в регионе и обусловило в значительной степени необходимость организации туристического кластера [<https://grodnorik.gov.by/ru/tourism/> , 12.06.2018]. Однако данная организация выполняет фактически лишь информационные функции, является туристско-информационным центром. В официальных документах и в СМИ она представлена как информационно-просветительское учреждение устойчивого развития «Зеленый оберег» [<http://grodnonews.by/category/glavnoe/news/30028.html>, доступ 12.06.2018].

Выводы

В сфере агротуризма в белорусско-польском пограничье действуют две достаточно отличающиеся модели функционирования общественных объединений. В польской части пограничья локальные агротуристические общества играют ведущую роль в формировании местного туристического продукта, продвижении его на отечественный и зарубежный рынки. Объединения хозяев агротуристических хозяйств являются органичной частью существующей в Польше системы управления туристическим бизнесом, в которой центральным государственным органам и местной администрации на уровне воеводства принадлежит роль координаторов взаимодействия различных субъектов хозяйствования в туристической сфере, а основные финансовые средства, право принятия решений в области развития туризма на локальном уровне (гмин и повятов) принадлежит локальным туристическим организациям и местному самоуправлению. Локальные агротуристические организации имеют право хозяйствования, собственные финансовые средства, что позволяет финансово поддерживать либо инициировать инновации в сфере агротуризма на локальном уровне, вести активное продвижение своего региона на рынке.

В белорусской части белорусско-польского пограничья в настоящее время фактически отсутствуют локальные общественные объединения в сфере агротуризма. Туристическая дестинация «Муховэцька Кумора» не специализируется на продвижении и развитии агротуризма, а фактически – проводя аналогию с польской моделью организации туристического менеджмента – выполняет функции ЛОТ, продвигая и развивая регион, в котором функционирует. Белорусское общественное объединение «Отдых в деревне», являясь некоммерческим обществом, не ставит своей целью координировать развитие агротуризма на локальном уровне, выполняет консалтинговые и информационные функции, представляет Беларусь как регион достаточно развитого агротуризма на мировом уровне, а также способствует привлечению в страну инвестиций через европейские фонды и организации, финансирующие проекты и программы в области агротуризма. Общественные объединения в Республике Беларусь не имеют права коммерческой деятельности, что также отличает данную модель от польской.

При наличии двух моделей в функционировании общественных объединений в сфере агротуризма для создания трансграничных туристических продуктов, активного взаимодействия на туристическом рынке необходима разработка специальных маркетинговых стратегий, выработка приемлемых для обеих сторон принципов и методов сотрудничества.

Литература

1. Halavach, E., Rubakhau, A. (2012), *Стратегический анализ развития агротуризма в Республике Беларусь*, Zeszyty Naukowe Uniwersytetu Przyrodniczo-Humanistycznego w Siedlcach, 92, Seria Administracja i Zarządzanie
2. <http://agroecotour.by> [13.06.2018]
3. <http://bazy.ngo.pl/profil/131345/Biebrzansko-Narwianskie-Towarzystwo-Agroturystyczne-Los> [15.04.2018]
4. <http://grodnonews.by/category/glavnoe/news30028.html> [12.06.2018]
5. <http://kumora.by/index.php/success> [12.06.2018]
6. <http://kumora.by/index.php/ysadba> [12.06.2018]
7. http://pftw.pl/o_federacji [16.04.2018]
8. <http://www.agrobialowieza.pl/> [15.04.2018]
9. <http://www.agrobialowieza.pl/> [15.04.2018]

10. http://www.ruralbelarus.by/index.php?option=com_content&view=article&id=345%3A2012-03-23-07-59-23&catid=32%3Aobschaja-informacyja&Itemid [16.05.2018]
11. http://www.zielonewrota.pl/art_v.php?art=1755& [15.04.2018]
12. <https://grodnorik.gov.by/ru/tourism/> [12.06.2018]
13. <https://usadby-grodnenschiny.tam.by> [13.06.2018]
14. https://www.bisnode.pl/firma/?id=2389096&nazwa=STOWARZYSZENIE_AGROTURYSTYCZNE_AGROKRESY [15.04.2018]
15. Panfiluk E., *Problemy zrównoważonego rozwoju w turystyce*, *Ekonomia i Zarządzanie* 2011, Vol 3, nr 2
16. Panfiluk E., *Absorbacja wydatków inwestycyjnych z funduszy strukturalnych na rozwój turystyki w woj. podlaskim*, *Ekonomia i Zarządzania* 2010
17. *Suwalska Izba Rolniczo-Turystyczna nie oddaje ludziom pieniędzy*. *Współczesna.pl*/2 września 2016
18. Сиваграков А.В. (2013) *Сельский туризм, фестивали и местные праздники – инструменты устойчивого развития территорий* [w:] Е.И. Пахоменко (ред) *Агротуризм: первые шаги*. Могилев, УПКП «Могилевская областная типография имени Спиридона Соболя»
19. Сяльверстава, С.Я. Словік, С.В. (2004). *Лета ў шляхецкіх сядзібах Беларусі перад пачаткам II –й Сусветнай вайны* w: С. Сяльверстава (рэд.) *Сядзібы і паркі Гарадзеншчыны*. Вып. II. Гродна, ГрДзУ ім. Я. Купалы

The role of public agro-tourism associations in the management of tourist activities in the Polish-Belarusian borderland

Abstract

Agrotourism is an important factor in the development of rural regions, allowing solving problems in the field of economy, social sphere, nature protection and culture. The given branch of tourism is actively developing now both in Poland, and in Belarus. Intensification of cooperation in the field of tourism in the Polish-Belarusian borderland creates demand to urgent development of common strategies for creating a cross-border tourist product. In this regard, it becomes an urgent task to synchronize the management systems of tourist activities on both sides of the border, taking into account the role played by public (non-state) agro-tourism organizations in this sector. In the Polish model, such organizations occupy a leading position in the process of forming tourist products; they are characterized by economic independence, mass character, the ability to form their own strategies of

promoting local agro-tourism products. In the Belarusian model, public organizations in the field of agro-tourism are represented only by the non-profit republican public association “Country Escape”, which carry out consulting, information and advertising functions, as well as by two non-influential regional public associations. For active interaction in the tourism market, it is necessary to develop special flexible marketing strategies, principles and methods of cooperation acceptable to both sides.

Keywords

management, agro-tourism, Polish-Belarusian borderland, public organizations